



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग III—खण्ड 4

PART III—Section 4

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 188]

नई दिल्ली, बुधवार, मई 27, 2015/ज्येष्ठ 6, 1937

No. 188]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 27, 2015/JYAISTHA 6, 1937

महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण

शुद्धिपत्र

(मई 2015 के 15वें दिन पारित)

मुम्बई, 21 मई, 2015

सं. टीएएमपी/72/2012-आईएसएचपीएल.—इस प्राधिकरण ने कोलकाता पत्तन न्यास के हल्दिया डॉक कॉम्प्लेक्स में बर्थ सं. 4क पर इसके दरमानों की समीक्षा के लिए इंटरनेशनल सीपोर्ट्स (हल्दिया) प्राइवेट लिमिटेड से प्राप्त प्रस्ताव संबंधी मामला सं. टीएएमपी/72/2012-आईएसएचपीएल में एक आदेश दिनांक 4 जुलाई, 2014 पारित किया था। यह आदेश 7 अगस्त, 2014 को राजपत्र सं. 234 द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण (भाग-III, खण्ड 4) में अधिसूचित किया गया था।

- उक्त राजपत्र अधिसूचना के हिन्दी पाठ के पृष्ठ सं. 29 और 32 पर कुछ मुद्रण संबंधी त्रुटियां देखी गई हैं।
- उपर्युक्त के मद्देनजर, राजपत्र अधिसूचना के हिन्दी पाठ में मुद्रण संबंधी त्रुटि में सुधार करने के लिए निम्नलिखित शोधन किए गए हैं:

(क). पृष्ठ सं. 29 पर, अनुलग्नक-I के क्र.सं. XIV में दिए गए आंकड़े राजपत्र में निम्नवत् मुद्रित किए गए हैं जिन्हें

| क्र.सं. | विवरण                             | जनवरी 2011 के प्रशुल्क आदेश में विश्वास किए गए अनुमान |           |             | वास्तविक आंकड़े |           |          |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----------------|-----------|----------|
|         |                                   | 2010-11                                               | 2011-12   | 2012-13     | 2010-11         | 2011-12   | 2012-13  |
| XIV     | निवल अधिशेष/(घाटा)<br>(IX)-(XIII) | (-52.17)                                              | (-940.84) | (-1,360.95) | (550.25)        | (-526.35) | 1,443.70 |

निम्नवत् पढ़ा जाना चाहिए:

| क्र.सं. | विवरण                             | जनवरी 2011 के प्रशुल्क आदेश में विश्वास किए गए अनुमान |          |            | वास्तविक आंकड़े |          |          |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|------------|-----------------|----------|----------|
|         |                                   | 2010-11                                               | 2011-12  | 2012-13    | 2010-11         | 2011-12  | 2012-13  |
| XIV     | निवल अधिशेष/(घाटा)<br>(IX)-(XIII) | (52.17)                                               | (940.84) | (1,360.95) | 550.25          | (526.35) | 1,443.70 |

(ख). पृष्ठ सं. 32 पर, अनुबंध-II (ख) के क्र.सं. XX में दिए गए आंकड़े राजपत्र में निम्नवत् मुद्रित किए गए हैं जिन्हें

| क्र.सं. | विवरण                                                | वास्तविक आंकड़े |         |         | नवम्बर 2013 के इसके संशोधित प्रस्ताव में आईएसएचपीएल द्वारा प्रेषित अनुमान |         |         | टीएएमपी द्वारा संशोधित अनुमान |         |         |
|---------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|
|         |                                                      | 2010-11         | 2011-12 | 2012-13 | 2013-14                                                                   | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14                       | 2014-15 | 2015-16 |
| XIV     | औसत निवल अधिशेष/(घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में | 23.95%          |         |         |                                                                           |         |         |                               | 13.05%  |         |

निम्नवत् पढ़ा जाना चाहिए:

| क्र. सं. | विवरण                                                | वास्तविक आंकड़े |         |         | नवम्बर 2013 के इसके संशोधित प्रस्ताव में आईएसएचपीएल द्वारा प्रेषित अनुमान |         |         | टीएएमपी द्वारा संशोधित अनुमान |         |         |
|----------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|
|          |                                                      | 2010-11         | 2011-12 | 2012-13 | 2013-14                                                                   | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14                       | 2014-15 | 2015-16 |
| XX       | औसत निवल अधिशेष/(घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में |                 |         |         | -23.95%                                                                   |         |         |                               | 13.05%  |         |

टी. एस. बालासुब्रह्मण्यन, सदस्य (वित्त)

[विज्ञापन—III/4/असा./143/2015(83)]

### TARIFF AUTHORITY FOR MAJOR PORTS CORRIGENDUM

(Passed on this 15th day of May, 2015)

Mumbai, 21st May, 2015

**No. TAMP/72/2012-ISHPL.**—This Authority had passed an Order dated 4 July, 2014 in Case No.TAMP/72/2012-ISHPL relating to proposal from the International Seports (Haldia) Private Limited for review of its Scale of Rates at Berth No.4A at Haldia Dock Complex of Kolkata Port Trust. This Order was notified in the Gazette of India Extraordinary (Part III Section 4) on 7 August, 2014 vide Gazette No. 234.

2. Some printing errors have been observed at page no.29 and 32 of the Hindi Version of the said Gazette Notification.

3. In view of above, the following corrections are incorporated for rectifying the printing error in the Hindi Version of the Gazette Notification:

(a). At page no.29, the figures given in **क्र. सं. XIV of अनुलग्नक – I** printed in the Gazette Notification as,

| क्र.सं. | विवरण                             | जनवरी 2011 के प्रशुल्क आदेश में विश्वास किए गए अनुमान |           |             | वास्तविक आंकड़े |           |          |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----------------|-----------|----------|
|         |                                   | 2010-11                                               | 2011-12   | 2012-13     | 2010-11         | 2011-12   | 2012-13  |
| XIV     | निवल अधिशेष/(घाटा)<br>(IX)-(XIII) | (-52.17)                                              | (-940.84) | (-1,360.95) | (550.25)        | (-526.35) | 1,443.70 |

should be read as follows:

| क्र.सं. | विवरण                             | जनवरी 2011 के प्रशुल्क आदेश में विश्वास किए गए अनुमान |          |            | वास्तविक आंकड़े |          |          |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|------------|-----------------|----------|----------|
|         |                                   | 2010-11                                               | 2011-12  | 2012-13    | 2010-11         | 2011-12  | 2012-13  |
| XIV     | निवल अधिशेष/(घाटा)<br>(IX)-(XIII) | (52.17)                                               | (940.84) | (1,360.95) | 550.25          | (526.35) | 1,443.70 |

(b). At page no.32, the figures given in क्र. सं. XX of अनुबंध - II (ख) printed in the Gazette Notification as,

| क्र.सं. | विवरण                                                | वास्तविक आंकड़े |         |         | नवम्बर 2013 के इसके संशोधित प्रस्ताव में आईएसएचपीएल द्वारा प्रेषित अनुमान |         |         | टीएएमपी द्वारा संशोधित अनुमान |         |         |
|---------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|
|         |                                                      | 2010-11         | 2011-12 | 2012-13 | 2013-14                                                                   | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14                       | 2014-15 | 2015-16 |
| XIV     | औसत निवल अधिशेष/(घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में | 23.95%          |         |         |                                                                           |         |         |                               | 13.05%  |         |

should be read as follows:

| क्र.सं. | विवरण                                                | वास्तविक आंकड़े |         |         | नवम्बर 2013 के इसके संशोधित प्रस्ताव में आईएसएचपीएल द्वारा प्रेषित अनुमान |         |         | टीएएमपी द्वारा संशोधित अनुमान |         |         |
|---------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|
|         |                                                      | 2010-11         | 2011-12 | 2012-13 | 2013-14                                                                   | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14                       | 2014-15 | 2015-16 |
| XX      | औसत निवल अधिशेष/(घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में |                 |         |         | -23.95%                                                                   |         |         |                               | 13.05%  |         |

T.S. BALASUBRAMANIAN, Member (Finance)

[ADVT-III/4/Exty./143/2015(83)]